

RISSINJEKTION UND HOHLRAUMVERFÜLLUNG

Injektionsschlauchsystem

INJECTION DE FISSURES ET REMPLISSAGE DES CAVITÉS

Système de tuyaux d'injection



Füllstoffe

- Epoxidharz (EP)
- Polyurethanharz (PUR)
- Zementsuspension (ZS)
- Acrylatgel (AY)

(siehe allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis; in Stahlbetonkonstruktionen nur, wenn der Nachweis geführt wurde, dass keine Korrosionsgefahr für die Bewehrung besteht)

Anforderungen an die Injektionsschlauchsysteme

- Ausreichender Querschnitt und Durchlässigkeit des Injektionskanals
- Ausreichender Widerstand gegen das Eindringen von Zementschlämmen in den Injektionskanal beim Betonieren
- Gleichmäßige Verteilung und Austritt des Injektionsstoffes über die gesamte Länge des Injektionsschlauches
- Hohe Stabilität beim Einbau, kein Abknicken des Systems bei Richtungswechsel

Anwendungsziele

- Planmäßige Abdichtung, z. B. neben einem Fugenband oder Fugenblech
- Gezieltes Abdichten durch nachträgliche Injektion

Hinweis

Eine Checkliste Bauüberwachung Injektionsschlauchsysteme und ein Injektionsprotokoll sind Bestandteil im Anhang des DBV-Merkblattes:

- Injektionsschlauchsysteme und quellfähige Einlagen für Arbeitsfugen, Fassung 2010
- Deutscher Beton- und Bautechnik-Verein e.V., www.betonverein.de

Vorteile und Nutzen

- Einfacher Einbau und flexible Anpassung an den Fugenverlauf
- Als innenliegende Abdichtung für Arbeitsfugen in Bauteilen aus Beton mit hohem Wassereindringwiderstand
- Zusätzliche Abdichtung neben Fugenband oder Fugenblech
- Möglichkeit zur Abdichtung von Arbeitsfugen in Beton- und Stahlbetonbauwerken
- Kostengünstiges, technisches Verfahren zur vorbeugenden und nachträglichen Abdichtung
- Injektionsschlauchsysteme können auch bei kompliziertem Fugenverlauf eingebaut werden, wenn der Einbau von Fugenbändern oder Fugenblechen konstruktiv nur besonders aufwändig möglich ist
- Die Eignung von Injektionsschlauchsystemen wird über ein Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis (Prüfzeugnis Nummer: P-SAC 02 / 5.1 / 15-252) dokumentiert



Matériaux appropriés

- Résine époxy
- Polyuréthane
- Ciment en suspension
- Gel acrylate

(voir certificat de supervision générale de chantiers; dans les constructions en béton armé seulement avec un certificat confirmant qu'il n'y a pas de risque de corrosion pour l'armature)

Demandes aux systèmes de tuyaux d'injection

- Diamètre et passage appropriés au canal d'injection
- En bétonnant résistance appropriée contre la pénétration de la pâte de ciment dans le canal d'injection
- Distribution et sortie égales du matériau d'injection sur la longueur entière
- Stabilité dimensionnelle élevée, le système ne rompt pas en pliant pour changer la direction

But d'application

- Etanchéification supplémentaire, par ex. en plus d'une bande de joint ou un tôle d'étanchéité
- Etanchéification sélective par l'injection supplémentaire

Information

Une check-list «Supervision des systèmes de tuyau d'injection» et un journal d'injection se trouvent dans l'annexe de la fiche technique DBV

- «Systèmes de tuyau d'injection et bandes d'étanchéité gonflantes pour joints de construction», édition 2010
- Voir association allemande de la technologie de béton et construction, www.betonverein.de

Avantages

- Installation simple et adaptation flexible aux joints
- Comme joint d'étanchéité interne pour les joints de construction dans les éléments en béton à haute résistance à la pénétration de l'eau
- Etanchéité supplémentaire à côté du ruban de joint ou de l'arrêt d'eau métallique
- Possibilité d'étanchéification des joints de construction dans des ouvrages en béton et en béton armé
- Méthode technique économique pour l'étanchéification préventive et supplémentaire
- Les systèmes de tuyau d'injection peuvent être employés même là où l'installation des bandes de joint ou des tôles d'étanchéité serait extrêmement complexe pour des raisons structurelles
- L'aptitude à l'emploi des systèmes de tuyau d'injection est documentée par un agrément technique national (No. de certificat: P-SAC 02 / 5.1 / 15-252)

Einsatzgebiete

- Injektionsschlauchsysteme gegen Bodenfeuchtigkeit und nicht drückendem Wasser
- Drückendes Wasser bis zu einem Wasserdruck von 2 bar
- Herstellung einer wasserundurchlässigen Arbeitsfuge in Betonkonstruktionen durch planmäßige Injektion
- Einsatz bei z. B. Wasserbauwerken, Kläranlagen, Tiefgaragen, Tunnelbauwerken

Montage

Der Injektionsschlauch soll durch kontinuierliche Verankerung am erhärteten Betonbauteil unverschiebbar befestigt werden, damit er im Frischbeton nicht aufschwimmen kann. Im Regelfall erfolgt die Befestigung des Injektionsschlauches mit speziellen Befestigungsschellen im Abstand von etwa 15 cm. Gegebenenfalls ist dieser Abstand baustellenbezogen anzupassen. Im Bereich von Schlauchkreuzungen ist das gegenseitige Verpressen zu vermeiden.

Hinweis zur Montage

- Injektionsschlauchlänge ca. 8 - 10 m
- Injektionsschlauch muss auf dem ersten Betonabschnitt plan aufliegen, damit ein Abknicken oder Einschnüren vermieden wird
- Injektionsschlauch befestigen, z. B. mit Befestigungsschellen, Abstand des Injektionsschlauches zur Außenwand (Wasserseite) sollte $\frac{1}{3}$ bis $\frac{1}{2}$ der (Bauteildicke) betragen
- Die Schläuche sollen bei Anschlüssen ca. 15 cm überlappen und im Abstand von ca. 5 cm parallel aneinander vorbei geführt werden
- Lage der Injektionsschläuche im Ausführungsplan festhalten

Öffnungsdruck

Der Austritt des im Injektionsschlauch befindlichen Füllstoffes erfolgt im Niederdruckverfahren zwischen 0,5 bis ca. 5 bar

Exemples d'application

- Systèmes de tuyaux d'injection contre l'humidité du sol et l'eau non comprimée
- Eau de pressurage jusqu'à une pression d'eau de bar
- Création d'un joint de construction imperméable à l'eau dans les structures en béton par injection programmée
- Utilisation dans les ouvrages hydrauliques, les stations d'épuration des eaux usées, les garages souterrains, les tunnels, les tunnels

Installation

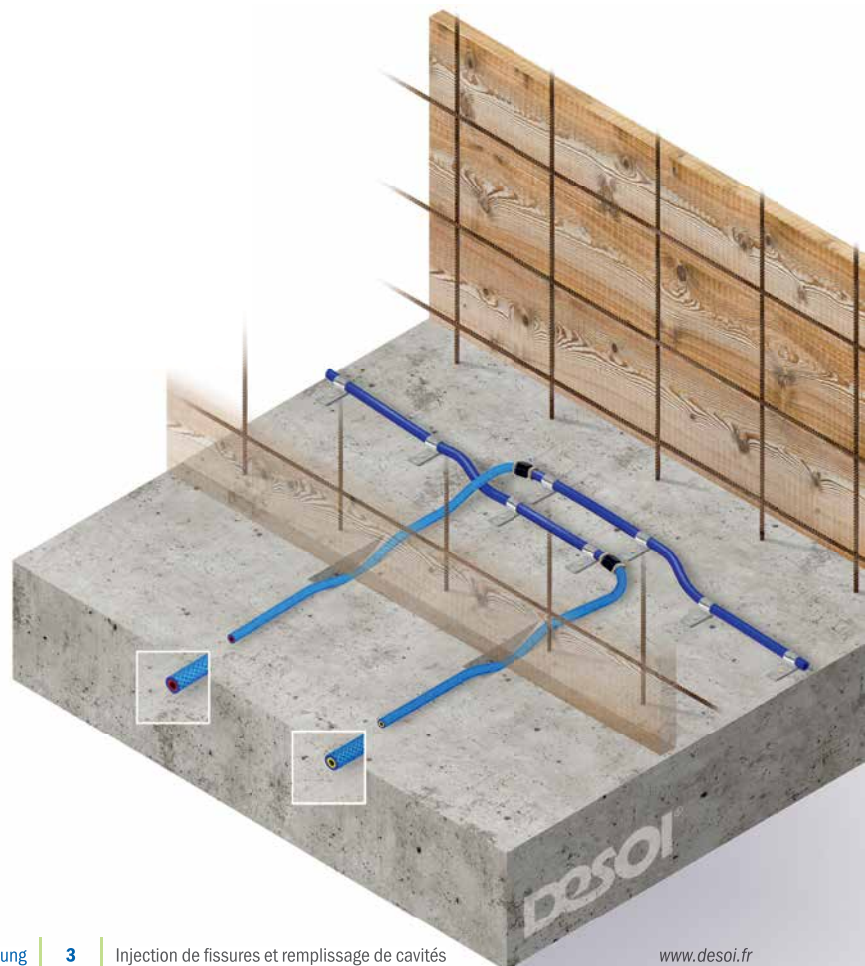
On attache le tuyau d'injection fixe sur le béton durci par ancrage continu de manière qu'il ne peut pas flotter sur le béton frais. Pour fixer le tuyau d'injection on utilise normalement des brides de fixation spéciales espacées d'environ 15 cm. Si nécessaire, il faut adapter l'espace aux conditions sur chantier. Dans la zone d'intersection des tuyaux d'injection il faut faire attention qu'ils ne se bloquent pas (par ex. par s'injecter mutuellement).

Information sur l'installation

- Longueur du tuyau d'injection: environ 8 - 10 m
- Le tuyau d'injection doit reposer à plat sur la première couche de béton pour éviter tout pli ou rétrécissement.
- Fixer le tuyau d'injection par ex. à l'aide de brides de fixation, La distance entre le tuyau d'injection et la paroi extérieure (côté eau) doit être comprise entre $\frac{1}{3}$ et $\frac{1}{2}$ de l'épaisseur du composant
- Enchevaucher parallèlement les tuyaux d'injection d'environ 15 cm à une distance entre eux d'environ 5 cm
- Marquer la position des tuyaux d'injection sur le plan d'exécution

Pression d'ouverture

Le matériau d'injection sort du tuyau d'injection à pression basse entre 0,5 jusqu'à environ 5 bar



Injektionsschlauch | Tuyau d'injection

Injektionsschlauch D-1 | Tuyau d'injection D-1

Außen-Ø 13 mm, Innen-Ø 6 mm | diamètre extérieur 13 mm, diamètre intérieur 6 mm



Variante	Variante	Nr. No.
120-m-Spindel	bobine de 120 m	34045
Zuschnitt, Mindestabnahme 10 m	coupe - achat minimum: 10 m	34047

Zubehör Accessoires	Nr. No.
Verbindungsstück - Kunststoff Pièce de raccordement - polymère	500-09-681

Injektionsschlauch UZ-1 | Tuyau d'injection UZ-1

blau/gelb ummantelt, Außen-Ø ca. 12,5 mm; Innen-Ø ca. 6,5 mm | bleu/jaune gainé, diamètre extérieur environ 12,5 mm, diamètre intérieur environ 6,5 mm



Variante	Variante	Nr. No.
100-m-Spindel	bobine de 100 m	34062
Zuschnitt, Mindestabnahme 10 m	coupe - achat minimum: 10 m	34063

Zubehör Accessoires	Nr. No.
Verbindungsstück - Kunststoff Pièce de raccordement - polymère	500-09-681

Uni-Nagelpacker - Kunststoff Injecteur universel à clouer - polymère

Ø 50 x 55 mm, Innengewinde M8, Einschubhülsen für Nagelpackerhalter, Steckverbindung | Ø 50 x 65 mm, filet femelle M8, douilles d'insertion pour porte diinjecteur à clouer, connecteur de raccordement



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
weißer Schutzstopfen für Befüllseite	bouchon de protection blanc pour le côté remplissage	50	400-31-150
roter Schutzstopfen für Entlüftungsseite	bouchon de protection rouge pour le côté ventilation	50	400-31-152

Anschluss Raccord	Nr. No.
HD-Kegelnippel M8 Nipple à tête ronde H. P. M8	400-20-826
ND-Kegelnippel M8 Nipple à tête ronde B. P. M8	400-20-828

Zubehör Accessoires	Nr. No.
Injektionsschlauch D-1 Tuyau d'injection D-1	34045

Nagelpacker - Kunststoff Injecteur à clouer - polymère

Ø 50 x 65 mm, schwarz, Innengewinde M8, Einschubhülsen für Nagelpackerhalter, Schaft-Ø 8 mm | Ø 50 x 65 mm, noir, filet femelle M8, douilles d'insertion pour porte diinjecteur à clouer, Ø de manche 8 mm



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
weißer Schutzstopfen für Befüllseite	bouchon de protection blanc pour le côté remplissage	50	400-31-141
roter Schutzstopfen für Entlüftungsseite	bouchon de protection rouge pour le côté ventilation	50	400-31-142

Anschluss Raccord	Nr. No.
HD-Kegelnippel M8 Nipple à tête ronde H. P. M8	400-20-821

Zubehör Accessoires	Nr. No.
Injektionsschlauch D-1 Tuyau d'injection D-1	34045
Injektionsschlauch UZ-1 Tuyau d'injection UZ-1	34062

Nagelpacker | Injecteur à clouer - polymère

Ø 50 x 75 mm, Innengewinde M8, Schutzstopfen, HD-Kegelnippel M8 (lose beigelegt) | Ø 50 x 75 mm, filet femelle M8, bouchon, Nipple à tête ronde H. P. M8 (ajouté non-monté)



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
schwarz, Schaft-Ø 10 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	noir, Ø de manche 10 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	400-31-101
gelb, Schaft-Ø 10 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	jaune, Ø de manche 10 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	410-31-101
rot, Schaft-Ø 10 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	rouge, Ø de manche 10 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	430-31-101
blau, Schaft-Ø 10 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	bleu, Ø de manche 10 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	450-31-101
grün, Schaft-Ø 10 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	vert, Ø de manche 10 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	460-31-101
grau, Schaft-Ø 10 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	gris, Ø de manche 10 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	470-31-101
schwarz, Schaft-Ø 11 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	noir, Ø de manche 11 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	400-31-103
gelb, Schaft-Ø 11 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	jaune, Ø de manche 11 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	410-31-103
rot, Schaft-Ø 11 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	rouge, Ø de manche 11 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	430-31-103
blau, Schaft-Ø 11 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	bleu, Ø de manche 11 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	450-31-103
grün, Schaft-Ø 11 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	vert, Ø de manche 11 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	460-31-103
grau, Schaft-Ø 11 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	gris, Ø de manche 11 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	470-31-103

Nagelpacker - Kunststoff Injecteur à clouer - polymère

Ø 50 x 24 mm, schwarz, Innengewinde M8 | Ø 50 x 24 mm, noir, filet femelle M8



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
weißer Schutzstopfen für Befüllseite	bouchon de protection blanc pour le côté remplissage	100	500-11-947
roter Schutzstopfen für Entlüftungsseite	bouchon de protection rouge pour le côté ventilation	100	500-11-949

Anschluss Raccord	Nr. No.
HD-Kegelnippel M8 Nipple à tête ronde H. P. M8	400-20-826

Zubehör | Accessoires

Injektionsschlauchpacker - Kunststoff Außengewinde M8, Flügelgriff
 Injecteur pour tuyau d'injection - polymère, filetage mâle M8, poignée d'aile



Variante	Variante	Nr. No.
Ø 8 (Schaft) x 58 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	Ø de manche 8 x 58 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	400-31-320
Ø 10 (Schaft) x 58 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	Ø de manche 10 x 58 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	400-31-321

Zubehör | Accessoires

Injektionsschlauchpacker - Kunststoff Außengewinde M8 | Injecteur pour tuyau d'injection - polymère, filetage mâle M8

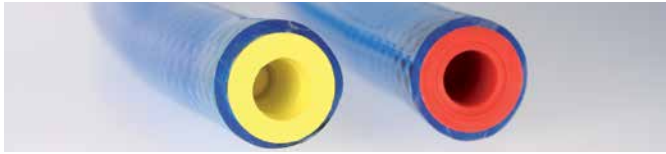
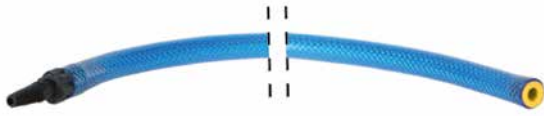


Variante	Variante	Nr. No.
Ø 8 (Schaft) x 50 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	Ø de manche 8 x 50 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	400-31-391
Ø 10 (Schaft) x 50 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	Ø de manche 10 x 50 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	400-31-392
Ø 11 (Schaft) x 50 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	Ø de manche 11 x 50 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	400-31-394



Befüll- und Entlüftungssystem Système de remplissage et de désaération

0,5-m-Schlauch, Ø 6 mm, konisches Schraubgewinde, montiert | 0,5 m du tuyau, Ø 6 mm, filetage de vis conique, monté



Variante	Variante	Nr. No.
roter Blindstopfen für Entlüftungsseite	bouchon rouge pour la côté de désaération	34125
gelber Blindstopfen für Befüllseite	bouchon jaune pour la côté de remplissage	34126

Zubehör Accessoires	Nr. No.
Verwährodose Boîtier de dépôt	34120

Zubehör Accessoires	Nr. No.
Verpresszange, für Befüll- und Entlüftungssystem, Anschluss Flachkopfnippel pince d'injection, pour système de remplissage et de désaération, raccord nipple à tête plate	16895



Moosgummiplatte | Feuille en caoutchouc mousse

Ø 50 mm, Unterseite mit Klebefolie | Ø 50 mm, face inférieure avec film adhésif



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
20 mm dick, grau	20 mm épais, gris	50	400-25-170
20 mm dick, rot	20 mm épais, rouge	50	400-25-171
10 mm dick, grau	10 mm épais, gris	100	400-25-172
10 mm dick, rot	10 mm épais, rouge	100	400-25-173

Verbindungsstück - Kunststoff Pièce de raccordement - polymère

SW13, freier Durchgang Ø 3 mm | ouv. 13, passage libre Ø 3 mm



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Schaft-Ø 8 x 70 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	Ø de manche 8 x 70 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	400-31-560
Schaft-Ø 10 x 70 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	Ø de manche 10 x 70 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	400-31-570

Verbindungsstück - Kunststoff Pièce de raccordement - polymère

Flügelgriff, freier Durchgang Ø 3 mm | poignée d'aile, passage libre Ø 3 mm



Markierung muss sich beim Zusammenstecken links befinden | Le marquage doit être à gauche lors de l'emboîtement

Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Schaft-Ø 8 x 58 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	Ø de manche 8 x 58 mm pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	500-09-681

Vorteil/Hinweis

- Beim Eindrehen des Verbindungsstücks werden durch das Rechts-Links-Holzschraubengewinde beide Injektionsschlauchenden zusammen verschraubt

Avantages/Informations

- Lors du vissage de la pièce de raccordement, les deux extrémités du tuyau d'injection sont vissées ensemble par le filetage à bois droite-gauche



Befestigung für Injektionsschlauch Fixation pour tuyau d'injection

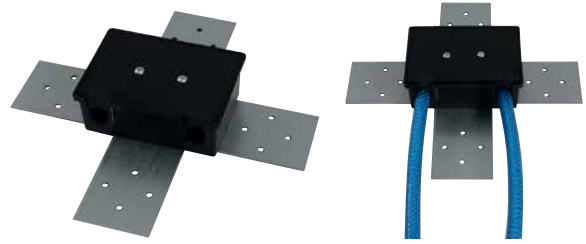
Bohrungs-Ø 6 mm | forure diamètre 6 mm



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
		100	35139

Verwahrdose | Boîtier de dépôt

mit Montagekonsole, zum Einbetonieren, Verwahren von Befüll- und Entlüftungssystem | avec support de montage, pour encastrer dans le béton, pour garder le système de remplissage et de désaération



Variante	Variante	Nr. No.
		34120

Befestigungsschelle | Collier de fixation

45 x 20 mm; 1,5 mm stark | 45 x 20 mm; épaisseur 1,5 mm



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Ø 13 mm	Ø 13 mm	100	25130

Vorteil/Hinweis

- Es werden ca. 7 Befestigungsschellen pro 1fm Injektionsschlauch benötigt

Avantages/Informations

- On a besoin d'environ 7 colliers de fixation par mètre courant

Zubehör | Accessoires

Schlagdübel Ø 5 x 30 mm, mit Dübel | Cheville à enfoncer Ø 5 x 30 mm, avec cheville



Injektionsschlauchpacker - Kunststoff Injecteur pour tuyau d'injection - polymère

HD-Kegelnippel M8, Flügelgriff | Nipple à tête ronde H. P. M8, poignée d'aile



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Schaft-Ø 8 x 75 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	Ø de manche 8 x 75 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	400-31-500
Schaft-Ø 10 x 75 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	Ø de manche 10 x 75 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	400-31-510

Optional Nippelgröße M8	Optional Nipple grosseur M8	Nr. No.
ND-Kegelnippel	Nipple à tête ronde B. P.	401-
HD-Flachkopfnippel	Nipple à tête plate H.P.	402-

Injektionsschlauchpacker - Kunststoff Injection hose packer - polymer

HD-Kegelnippel M8, SW13 | Nipple à tête ronde H. P. M8, ouv. 13



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Schaft-Ø 8 x 70 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	Ø de manche 8 x 70 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	400-31-390
Ø 10 (Schaft) x 65 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	Ø de manche 10 x 65 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	400-31-393

Optional Nippelgröße M8	Optional Nipple grosseur M8	Nr. No.
HD-Flachkopfnippel	Nipple à tête plate H.P.	402-

Injektionsschlauchpacker - Stahl Injecteur pour tuyau d'injection - acier

HD-Kegelnippel M6, SW10 | Nipple à tête ronde H. P. M6, ouv. 10



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Schaft-Ø 8 x 65 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 3,5 - 6 mm	Ø de manche 8 x 65 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 3,5 - 6 mm	100	400-20-378

Optional Nippelgröße M6	Optional Nipple grosseur M6	Nr. No.
HD-Flachkopfnippel	Nipple à tête plate H.P.	402-
HD-Kegelnippel mit Dichtkonus (vormontiert)	Nipple à tête ronde H. P. avec cône d'étanchéité (prémontée)	*404-

Verlängerungsrohrchen | Tube de rallonge



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
M8 x 35 mm, HD-Kegelnippel M8, SW11	M8 x 35 mm, Nipple à tête ronde H. P. M8, ouv. 11	100	400-20-863

HD-Kegelnippel | Nipple à tête ronde H. P.

langer Gewindezapfen | goujon fileté long



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Außengewinde M8, SW9	filetage mâle M8, ouv. 9	100	400-20-826

HD-Kegelnippel | Nipple à tête ronde H. P.

Dichtkonus | cône d'étanchéité



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Außengewinde M8, SW9	filetage mâle M8, ouv. 9	100	400-20-821

ND-Kegelnippel | Nipple à tête ronde B. P.

langer Gewindezapfen | goujon fileté long



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Außengewinde M8, SW9	filetage mâle M8, ouv. 9	100	400-20-828

Injektionsschlauchpacker - Kunststoff Injecteur pour tuyau d'injection - polymère

Außengewinde M8, Flügelgriff, freier Durchgang Ø 3 mm | filetage mâle M8, poignée d'aille, passage libre Ø 3 mm



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Schaft-Ø 8 x 58 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm	Ø de manche 8 x 58 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm	100	400-31-320
Schaft-Ø 10 x 58 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm	Ø de manche 10 x 58 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm	100	400-31-321

Injektionsschlauchpacker - Kunststoff Injecteur pour tuyau d'injection - polymère

Außengewinde M8, SW13 | filetage mâle M8, ouv. 13



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Schaft-Ø 8 x 52 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 4 - 6 mm, freier Durchgang Ø 3 mm	Ø de manche 8 x 52 mm, pour tuyau d'injection Ø int. 4 - 6 mm, passage libre Ø 3 mm	100	400-31-391
Schaft-Ø 10 x 52 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm, freier Durchgang Ø 3 mm	Ø de manche 10 x 52 mm pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm, passage libre Ø 3 mm	100	400-31-392
Schaft-Ø 11 x 52 mm, für Injektionsschlauch Innen-Ø 7 - 8 mm, freier Durchgang Ø 4 mm	Ø de manche 11 x 52 mm pour tuyau d'injection Ø int. 7 - 8 mm, passage libre Ø 4 mm	100	400-31-394

Verlängerungsröhrchen | Tube de rallonge



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
M8 x 35 mm	M8 x 35 mm	100	400-20-862

Zubehör | Accessoires

ND-Flachkopfnippel M8, Querschieber, freier Durchgang Ø 3 mm, Flachkopfnippel Ø 16 mm, max. Druck 100 bar | Nipple à tête plate B.P., filet femelle M8, soupape à coulisse, passage libre Ø 3 mm, nipple à tête plate Ø 16 mm, pression max. 100 bar



Zubehör | Accessoires

Verschlussstück M8, Innengewinde M8, freier Durchgang Ø 7 mm, Anschluss Schnellschnappverschluss | Obturateur à curseur transversal M8, filet femelle M8, passage libre Ø 7 mm, raccordement pour raccord rapide



Verfüllschlauchpacker - Stahl Injecteur de tuyau de remplissage - acier

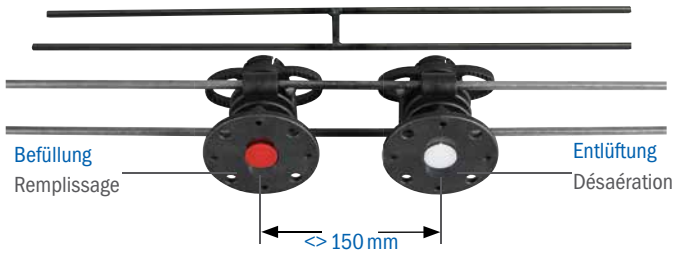
scharfkantiges Holzschraubengewinde | filetage de vis à bois à arêtes vives



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Ø 17 x 54 mm, für Verfüllschlauch Innen-Ø 12 - 13 mm, Durchgangsbohrung Ø 7 mm, Anschlussgewinde G ¼", SW17	Ø 17 x 54 mm, pour tuyau de remplissage Ø 12 - 13 mm, passage libre Ø 7 mm, filetage mâle G ¼", ouv. 17	indv	400-20-358
Ø 25 x 62 mm, für Verfüllschlauch Innen-Ø 19 - 20 mm, Durchgangsbohrung Ø 13 mm, Anschlussgewinde G ¾", SW27	Ø 25 x 62 mm, pour tuyau de remplissage Ø 19 - 20 mm, passage libre Ø 13 mm, filetage mâle G ¾", ouv. 27	indv	400-20-379
Ø 30 x 62 mm, für Verfüllschlauch Innen-Ø 25 mm, Durchgangsbohrung Ø 18 mm, Anschlussgewinde G ¾", SW30	Ø 30 x 62 mm, pour tuyau de remplissage Ø 25 mm, passage libre Ø 18 mm, filetage mâle G ¾", ouv. 30	indv	400-20-355

Nagelpackerhalter Dispositif de fixation pour l'injecteur à clouer

Länge 350 mm | longueur 350 mm



Variante	Variante	Nr. No.
für 1 Nagelpacker	pour 1 injecteur à clouer	25610
für 2 Nagelpacker	pour 2 injecteur à clouer	25612

Vorteil/Hinweis

- Die frei bestimmbare Positionierung der Nagelpacker ist nach Planungsvorgaben sichergestellt
- Der notwendige Anpressdruck gegen die Schalung wird durch das Vorspannen des Nagelpackerhalters erreicht

Avantages/Informations

- Le dispositif de fixation permet de déterminer librement la position de l'injecteur à clouer
- La pression nécessaire appliquée de l'injecteur à clouer se produit par la flexibilité du dispositif de fixation pour l'injecteur à clouer

Hammerbohrer ROCKET 3 Foret marteau ROCKET 3

SDS-plus Aufnahmeschaft, Arbeitslänge 100 mm, 2-Schneider | SDS-plus mandrin d'entraînement, longueur de travail 100 mm, 2 tranchants



Ø x L [mm]	Variante	Variante	Nr. No.
5 x 160			000-02-970
6 x 160			000-02-977

Hammerbohrer ROCKET 5 Foret marteau ROCKET 5

SDS-plus Aufnahmeschaft, Arbeitslänge 100 mm, 4-Schneider | SDS-plus mandrin d'entraînement, longueur de travail 100 mm, 4 tranchants

Ø x L [mm]	Variante	Variante	Nr. No.
5 x 160			000-03-080
6 x 160			000-03-083

Vorteil/Hinweis | Avantages/Informations

- 64% schneller durch neue Spiralform | 64% plus rapide grâce à la nouvelle forme de l'hélice
- Längere Lebensdauer | Durée de vie de l'outil plus longue
- Kein Bohrmehlstaub | Pas d'accumulation de poussière de
- Höhere Bohrgeschwindigkeit | Vitesse de perçage plus élevée

2-Ohr-Schlauchklemme Collier de serrage à 2 oreilles



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
Ø 11 - 13 mm	Ø 11 - 13 mm	100	25136
Ø 13 - 15 mm	Ø 13 - 15 mm	100	25137
Ø 14 - 17 mm	Ø 14 - 17 mm	100	25138

Spezialschneider | Outil coupant spécial

zum Zuschneiden von Verlängerungsrohren und Injektionsschläuchen, max Ø 28 mm
 pour la découpe de tubes de rallonge et de tuyaux d'injection, max. Ø 28 mm



Variante	Variante	Nr. No.
		25006

Vorteil/Hinweis

- Um das Ausfransen der Ummantelung zu verhindern, den Injektionsschlauch an der vorgesehenen Schnittstelle mit Isolierband umwickeln und mittig mit dem Spezialschneider durchtrennen

Avantages/Informations

- Pour empêcher l'usure de la gaine, enrober le tuyau d'injection au point d'intersection avec le ruban isolant et découper au centre avec l'outil coupant spécial

Zubehör | Accessoires

Ersatzklinge für Spezialschneider | Lame de rechange for outil coupant spécial 25006-1

Isolierband - schwarz Rouleau de ruban isolant - noir

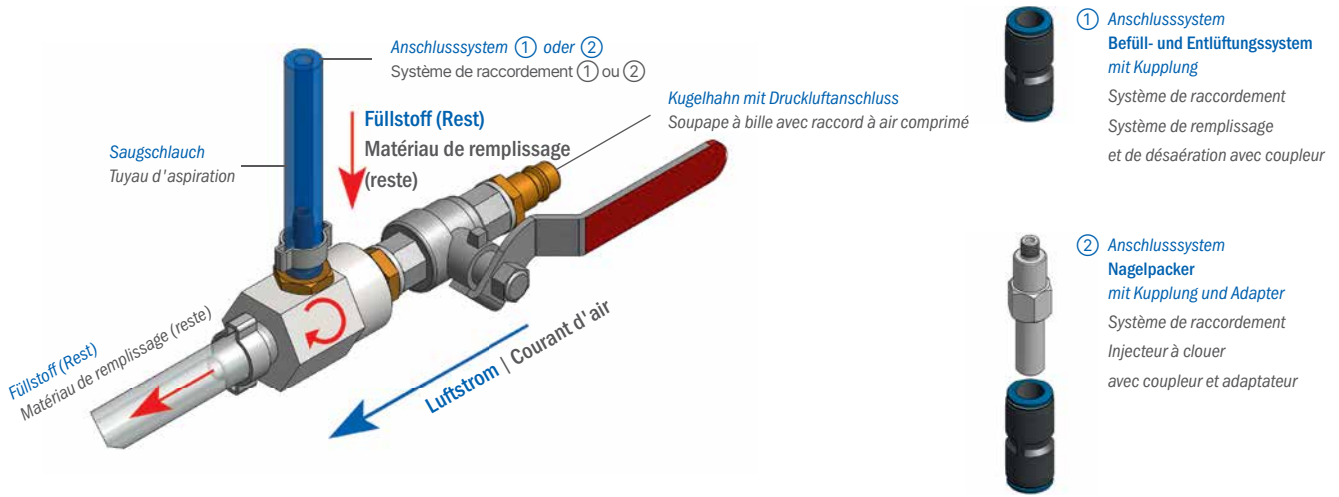
30-m-Rolle, Breite 30 mm | longueur 30 m, largeur 30 mm



Variante	Variante	Nr. No.
		25134

Allgemeine Information: Vakuumpumpe

Information générale: Générée de vide

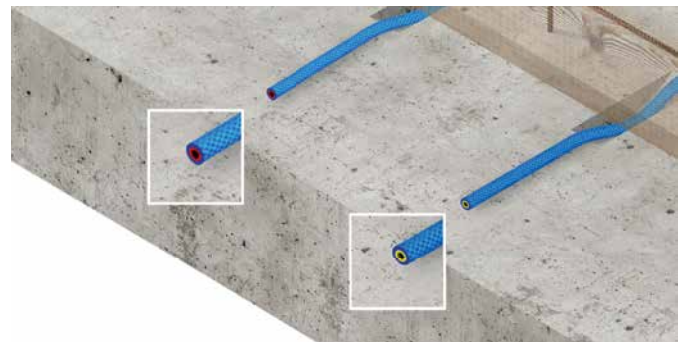


Durch den mit der Vakuumpumpe erzeugten Unterdruck wird der Injektionsschlauch von überschüssigem Füllstoff (Harz, Zement, Acrylatgel) befreit. Mit Hilfe eines Adapters, kann die Vakuumpumpe auch bei Verwendung von Nagelpackern eingesetzt werden.

Par la pression négative générée par le générateur de vide le tuyau d'injection s'évacue du matériau de remplissage superflu (résine, ciment, gel acrylate). A l'aide de l'adaptateur le générateur de vide peut être utilisé avec des injecteurs à clouer.



① Befüll- und Entlüftungssystem mit Injektionsschlauch
① Système de remplissage et de désaération avec tuyau d'injection



① Befüll- und Entlüftungssystem mit Injektionsschlauch - Detail
① Système de remplissage et de désaération avec tuyau d'injection - détail



② Montierter Injektionsschlauch mit Nagelpacker
② Tuyau d'injection installé avec injecteurs à clouer



② Nagelpacker nach Entfernen der Schalung
② Injecteurs à clouer après l'enlèvement du coffrage

Vakuumpzugvorrichtung | Générateur de vide

zum Entleeren von Injektionsschläuchen, ND-Kugelhahn G $\frac{1}{4}$ ", Ansaugschlauch 0,5 m; Ablassschlauch ca. 0,35 m; Druckluftanschluss, Messingstecker DN 7,2 mm | pour vider des tuyaux d'injection, soupape à bille B.P. G $\frac{1}{4}$ ", tuyau d'aspiration 0,5 m; tuyau de vidange env. 0,35 m; raccord à air comprimé, connecteur en laiton DN 7,2 mm



Variante	Variante	Nr. No.
		14100

Vorteil/Hinweis

- Injektionsschläuche werden nach der Injektion einfach und sicher entleert
- Mit Verwendung des Adapters auch für den Einsatz mit Nagelpacker geeignet
- Der noch im Injektionsschlauch vorhandene Füllstoff (Rest) wird durch Unterdruck herausgesaugt; somit ist der Injektionsschlauch für eine weitere Injektion einsatzbereit

Avantages/Informations

- Les tuyaux d'injection se vident facilement et en toute sécurité après l'injection
- Convient également à l'utilisation d'une cloueuse grâce à l'adaptateur
- Par la pression négative générée par le générateur de vide le tuyau d'injection s'évacue de matériau de remplissage superflu

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Arbeitsdruck Pression de service	0 – 8 bar
Max. Unterdruck Dépression max.	0,6 bar
Luftverbrauch Consommation d'air	200 l/min

Zubehör | Accessoires

Kupplung Innen-Ø 12 mm, für Vakuumpzugvorrichtung zum Anschließen des Saugschlauches an das Befüll- und Entlüftungssystem oder an den Adapter | Accouplement Ø intérieur 12 mm pour générateur de vide pour raccorder le tuyau d'aspiration au système de remplissage et de désaération ou à l'adaptateur



Zubehör | Accessoires

Adapter für Vakuumpzugvorrichtung zum Anschließen des Saugschlauches mit Kupplung an den Nagelpacker M8, SW17 | Adaptateur pour générateur de vide pour raccorder le tuyau d'aspiration avec accouplement à l'injecteur à clouer M8, ouv. 17



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
M8 auf Ø 12 mm	M8 à Ø 12 mm	indv	34127
M10x1 auf Ø 12 mm	M10x1 à Ø 12 mm	indv	34128

DESOI M-Power 301

Nr. | No. 15027

Beschreibung

Die Handhebel-Kolbenpumpe DESOI M-Power 301 zeichnet sich durch ihre einfache und robuste Bauweise aus. Sie ist optimal für kleinere und kurze Einsätze geeignet. Durch den Nutring, den Führungsring sowie die Kolbendichtung ist die Pumpe besonders verschleißarm.

Einsatzmaterialien

- Epoxidharz (EP)
- Polyurethanharz (PUR)
- Schnellschäumende Polyurethane (SPUR)

Lieferumfang

Manometer 0 – 160 bar, 6-Liter-Materialbehälter transparent mit Skala und Deckel, inkl. Betriebsanleitung,

Nr. 16802: HD-Schlauch - Stahl (Ø 6 mm, 3 m lang, Überwurfmutter M12x1,5; lösemittelbeständig),

Nr. 16806: HD-Kugelhahn (R ¼", Außengewinde M12x1,5; Mundstück)

Vorteile

- Manometer zur Druckkontrolle
- Entlüftungsvorrichtung für hochviskose Materialien
- Handlich und leicht
- Wartungsarm und einfache Reinigung

Description

La pompe manuelle à piston DESOI M-Power 301 se caractérise par sa construction simple et robuste. La pompe est bien appropriée à l'emploi sur chantier de courte durée. Par le joint à lèvres, la bague de guidance ainsi que le joint de piston la pompe est pratiquement sans usure.

Matériaux appropriés

- Résine époxy
- Résine polyuréthanique
- Mousse polyuréthanique

Éléments livrés

manomètre 0 – 160 bar, récipient transparent de 6 litres avec graduation et couvercle, incl. mode d'emploi,

No. 16802: Tuyau de matériau H.P. - acier (Ø 6 mm, 3 m long, écrous-raccords M12x1,5; résistant aux solvants),

No. 16806: Soupape à bille H.P. (R ¼", filetage mâle M12x1,5; pièce de raccordement)

Avantages

- Manomètre pour contrôler la pression
- Dispositif de désaération pour matériaux très visqueux
- Maniable et légère
- Maintenance et nettoyage simples



1. Manometerkombination | Assemblage pour le manomètre

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Betriebsdruck - nach Druckkraft Pression de service - selon effort de pression	0 – 120 bar
Fördermenge Débit	20 cm ³ /min
Gewicht Poids	12 kg
Lx B x H - Arbeitsstellung L x L x H - montée	104 x 36 x 66 cm
Lx B x H - Transport L x L x H - transport	90 x 36 x 62 cm

Zubehör | Accessoires

Ersatz- und Verschleißteilset DESOI M-Power 301	Nr. No.
Kit de pièces d'usure et rechange DESOI M-Power 301	15027-EVS
Werkzeugset DESOI M-Power 301 Outillage pour la pompe DESOI M-Power 301	15027-WS

DESOI M-Power PED

Nr. | No. 15665

Beschreibung

Die Fußhebel-Kolbenpumpe DESOI M-Power PED zeichnet sich durch ihre einfache und robuste Ausführung aus. Die Pumpe besitzt eine hohe Ansaugkraft und benötigt nur ein Ventil. Dadurch lassen sich auch hochviskose Injektionsharze verarbeiten. Sie ist ideal für kleine und kurzzeitige Baustelleneinsätze geeignet.

Einsatzmaterialien

- Epoxidharz (EP)
- Polyurethanharz (PUR)
- Schnellschäumende Polyurethane (SPUR)

Lieferumfang

Druckmesseinheit mit Manometer 0 – 250 bar,
 6-Liter-Materialbehälter transparent mit Skala und Deckel, inkl. Betriebsanleitung,
 Nr. 16802: HD-Schlauch - Stahl (Ø 6 mm,
 3 m lang, Überwurfmuttern M12x1,5; lösemittelbeständig),
 Nr. 16806: HD-Kugelhahn (R ¼", Außengewinde M12x1,5; Mundstück)

Vorteile

- Gute Kräfteinteilung durch Fußbedienung
- Druckmesseinheit mit Manometer zur Druckkontrolle
- Beide Hände frei

Description

La pompe à piston commandée par pédale DESOI M-Power PED se caractérise par sa construction simple et robuste. La pompe a une force d'aspiration élevée et elle est équipée d'une seule soupape. De cette façon on peut utiliser aussi de résines très visqueuses. La pompe est parfaite pour l'emploi court au chantier.

Matériaux appropriés

- Résine époxy
- Résine polyuréthanique
- Mousse polyuréthanique

Éléments livrés

dispositif de mesure de pression avec manomètre 0 – 250 bar, récipient transparent de 6 litres avec graduation et couvercle, incl. mode d'emploi,
 No. 16802: Tuyau de matériau H.P. - acier (Ø 6 mm, 3 m long, écrous-raccords M12x1,5; résistant aux solvants),
 No. 16806: Soupape à bille H.P. (R ¼", filetage mâle M12x1,5; pièce de raccordement)

Avantages

- Commande par pédale
- Manomètre pour contrôler la pression
- Les deux mains sont libres



1. Materialbehälter mit Sieb | Récipient avec tamis

2. Druckmesseinheit mit Manometer | Dispositif de mesure de pression avec manomètre

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Betriebsdruck - nach Druckkraft Pression de service - selon effort de pression	0 – 200 bar
Fördermenge Débit	7,5 cm ³ /min
Gewicht Poids	13 kg
Lx B x H L x L x H	66 x 26 x 46 cm

Zubehör | Accessoires

	Nr. No.
Ersatz- und Verschleißteilset DESOI M-Power PED	15665-EVS
Kit de pièces d'usure et rechange DESOI M-Power PED	15665-EVS
Werkzeugset DESOI M-Power PED Outillage pour la pompe DESOI M-Power PED	15665-WS

DESOI PowerInject P1

Nr. | No. 15747

Beschreibung

Die kleine, kompakte und leistungsstarke Kolbenpumpe DESOI PowerInject P1 ist für maschinengängige Injektionsharze geeignet. Ein Verkleben des Manometers ist nicht möglich, da der direkte Kontakt mit dem Injektionsharz durch eine Druckmesseinheit mit Membrane und Ölfüllung verhindert wird.

Einsatzmaterialien

- Epoxidharz (EP)
- Polyurethanharz (PUR)

Lieferumfang

Antrieb, Druckregelung mit Rücklauf und Druckmesseinheit mit Manometer 0 – 250 bar, 2-Liter-Materialbehälter transparent, inkl. Betriebsanleitung, Nr. 16802: HD-Schlauch - Stahl (Ø 6 mm, 3 m lang, Überwurfmutter M12x1,5; lösemittelbeständig), Nr. 16733: HD-Injektionspistole (Außengewinde M12x1,5; Peitsche 0,3 m; 0 – 250 bar, Mundstück)

Vorteile

- Manuell nachspannbare Dichtungen - lange Lebensdauer
- Exakte Druckeinstellung
- Einfache Bedienung und Reinigung

Description

La petite pompe à piston DESOI PowerInject P1 compacte et puissante est appropriée aux résines d'injection pour l'application mécanique. Comme la pompe est équipée d'un dispositif de mesure de pression avec membrane et remplissage d'huile le manomètre ne peut pas se boucher parce qu'il n'y a pas de contact direct avec la résine d'injection.

Matériaux appropriés

- Résine époxy
- Résine polyuréthanique

Éléments livrés

moteur, réglage de pression avec retour et dispositif de mesure de pression avec manomètre 0 – 250 bar, récipient transparent de 2 litres, incl. mode d'emploi, No. 16802: Tuyau de matériau H.P. - acier (Ø 6 mm, 3 m long, écrous-raccords M12x1,5; résistant aux solvants), No. 16733: Pistolet d'injection H.P. (filetage mâle M12x1,5; fouet 0,3 m; 0 – 250 bar, pièce de raccordement)

Avantages

- On peut retendre les garnitures manuellement - longévité
- Réglage de pression exact
- Manipulation et nettoyage simples



1. Druckmesseinheit mit Manometer und Druckregulierungsventil | Dispositif de mesure de pression avec manomètre et régulateur de pression

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Anschlusswert Charge de connexion	230 V
Motorleistung Puissance du moteur	0,75 kW
Betriebsdruck - stufenlos regelbar Pression de service - réglable en continu	10 – 200 bar
Fördermenge Débit	max. 0,4 l/min
Gewicht Poids	10 kg
Lx Bx H Lx Lx H	36 x 19 x 53 cm

Zubehör | Accessoires

	Nr. No.
Ersatz- und Verschleißteilset DESOI PowerInject P1	15735-EVS
Kit de pièces d'usure et rechange DESOI PowerInject P1	15735-EVS
Werkzeugset DESOI PowerInject P1 Outillage pour la pompe DESOI PowerInject P1	15735-WS

DESOI AirPower S25

Nr. | No. 17600

Beschreibung

Die pneumatische Kolbenpumpe DESOI AirPower S25 vereint eine hohe Förderleistung mit kompakter Bauweise. Durch die direkt montierten Dichtungen auf dem Kolben ist ein Nachspannen nicht notwendig. Das Ergebnis ist eine sehr wartungsfreundliche Maschine inkl. passendem Zubehör.

Einsatzmaterialien

- Epoxidharz (EP)
- Polyurethanharz (PUR)
- Schnellschäumende Polyurethane (SPUR)
- Wässrige Lösung

Lieferumfang

Gestell, 6-Liter-Materialbehälter transparent mit Skala und Deckel, inkl. Betriebsanleitung, Nr. 16803: HD-Schlauch - Stahl (Ø 6 mm, 5 m lang, Überwurfmutter M12x1,5; lösemittelbeständig), Nr. 16733: HD-Injektionspistole (Außengewinde M12x1,5; Peitsche 0,3 m; 0 - 250 bar, Mundstück)

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe - für hochviskose Materialien
- Das Nachspannen der Kolbendichtungen ist nicht erforderlich
- Einfache Wartung und Instandhaltung

Description

La pompe pneumatique DESOI AirPower S25 réalise un débit élevé avec une construction compacte. A cause des joints montés directement sur le piston, ce n'est pas nécessaire de resserrer. Le résultat est une pompe très facile à entretenir, y compris les Accessoires appropriés.

Matériaux appropriés

- Résine époxy
- Résine polyuréthanique
- Mousse polyuréthane
- Solutions aqueuses

Éléments livrés

Châssis, réservoir de 6 l transparent avec graduation et couvercle, incl. mode d'emploi, No. 16803: Tuyau de matériau H.P. - acier (Ø 6 mm, 5 m long, écrous-raccords M12x1,5; résistant aux solvants), No. 16733: Pistolet d'injection H.P. (filetage mâle M12x1,5; fouet 0,3 m; 0 - 250 bar, pièce de raccordement)



1. Druckminderer mit Manometer | Réducteur de pression avec manomètre

2. Ölschmierung | Lubrification à l'huile

Avantages

- Passages grands de matériau - appropriés aussi aux matériaux très visqueux
- Ce n'est pas nécessaire de resserrer les joints de piston
- Maintenance et entretien simples

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Betriebsdruck - stufenlos regelbar Pression de service - réglable en continu	7 - 220 bar
Fördermenge Débit	5,1 l/min
Druckluftverbrauch Consommation d'air comprimé	1 m³/min
Luftdruck Pression d'air comprimé	max. 8 bar
Übersetzungsverhältnis Rapport de pression	1 : 28
Druckluftverbrauch und Fördermenge bei 100 bar Gegendruck (Injektionsdruck)	
Consommation d'air comprimé et débit à 100 bar de contre-pression (pression d'injection)	
Druckluftverbrauch Consommation d'air comprimé	Fördermenge Débit
90 l/min	0,5 l/min
183 l/min	1 l/min
308 l/min	2 l/min
433 l/min	3 l/min
Gewicht Poids	13,7 kg
L x B x H L x L x H	45 x 50 x 67 cm

Zubehör | Accessoires

Ersatz- und Verschleißteilset DESOI AirPower S25	Nr. No.
Kit de pièces d'usure et rechange DESOI AirPower S25	17600-EVS
Werkzeugset DESOI AirPower S25 Outillage pour la pompe DESOI AirPower S25	17600-WS

DESOI PowerInject 303 / DESOI PowerInject 303 VA / DESOI PowerInject 303 110V

Nr. | No. 15743 DESOI PowerInject 303
 Nr. | No. 15744 DESOI PowerInject 303 VA
 Nr. | No. 15756 DESOI PowerInject 303 110V

Beschreibung

Die kompakten, robusten und leistungsstarken Membranpumpen DESOI PowerInject 303, DESOI PowerInject 303 VA und DESOI PowerInject 303 110V sind für den professionellen Baustelleneinsatz konzipiert. Die Besonderheit der Membranpumpe ist die große Membranfläche und das groß dimensionierte Ansaugventil, welches das Ansaugen hochviskoser Materialien erleichtert. Eine weitere Besonderheit ist der Rücklauf-Kugelhahn, der eine Druckentlastung der gesamten Pumpe sowie des Materialschlauches ermöglicht.

Beschreibung PowerInject 303 VA

Alle materialführenden Teile sind aus Edelstahl gefertigt.

Einsatzmaterialien

- | | |
|---|--------------------------|
| • Epoxidharz (EP) | • Résine époxy |
| • Polyurethanharz (PUR) | • Résine polyuréthanique |
| • Schnellschäumende Polyurethane (SPUR) | • Mousse polyuréthanique |
| • Wässrige Lösung | • Solution aqueuse |

Lieferumfang

Manometer 0 – 250 bar, 6-Liter-Materialbehälter transparent mit Skala und Deckel, inkl. Betriebsanleitung, Nr. 16803: HD-Schlauch - Stahl (Ø 6 mm, 5 m lang, Überwurfmuttern M12x1,5; lösemittelbeständig), Nr. 16733: HD-Injektionspistole (Außengewinde M12x1,5; Peitsche 0,3 m; 0 – 250 bar, Mundstück)

Lieferumfang PowerInject 303 VA

Nr. 17729: HD-Schlauch - Edelstahl (Ø 6 mm, 5 m lang, Überwurfmuttern M12x1,5; lösemittelbeständig)

Vorteile

- Große Membranfläche - verschleißarm
- Exakte Druckeinstellung
- Groß dimensionierte Materialdurchlässe - hohe Förderleistung
- Ventiltechnik - auch für hoch viskose Materialien geeignet
- Auch als Spritzgerät einsetzbar

Description

Les pompes à membrane DESOI PowerInject 303, PowerInject 303 VA et PowerInject 303 110V compacte, robuste et puissante a été conçue pour l'emploi professionnel au chantier. La particularité de la pompe à membrane est la grande surface de membrane et le clapet d'aspiration avec une grande passage. De cette façon, l'aspiration de matériaux très visqueux est facilité. La pompe est équipée d'une conduite de retour avec soupape à bille laquelle réduit la pression dans la pompe et les tuyaux.

Description PowerInject 303 VA

Toutes les pièces en contact avec le matériau sont en acier inoxydable.



1. Rücklaufschlauch mit Kugelhahn | Conduite de retour avec soupape à bille

2. Druckregulierungsventil | Soupape de réglage de pression

Éléments livrés

manomètre 0 – 250 bar, récipient transparent de 6 litres avec graduation et couvercle, incl. mode d'emploi, No. 16803: Tuyau de matériau H.P. - acier (Ø 6 mm, 5 m long, écrous-raccords M12x1,5; résistant aux solvants)
 No. 16733: Pistolet d'injection H.P. (filetage mâle M12x1,5; fouet 0,3 m; 0 – 250 bar, pièce de raccordement)

(Ø 6 mm, 5 m long, écrous-raccords M12x1,5; résistant aux solvants)

Éléments livrés PowerInject 303 VA

No. 17729: Tuyau de matériau H.P. - acier inoxydable

Avantages

- Grande membrane - à faible usure
- Réglage de pression exact
- Grands passages de matériau - débit élevé
- Technique de soupape - approprié aussi aux matériaux très visqueux
- Approprié à pistoler

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Anschlusswert Charge de connexion	230 V/50 Hz
Motorleistung Puissance du moteur	0,37 kW
Betriebsdruck - stufenlos regelbar Pression de service - réglable en continu	5 – 200 bar
Fördermenge Débit	max. 1,9 l/min
Gewicht Poids	22 kg
Lx B x H Lx Lx H	58 x 28 x 75 cm

Technische Daten | Caractéristiques techniques PowerInject 303 110V

Anschlusswert Charge de connexion	110 V/60 Hz
-------------------------------------	-------------

Zubehör | Accessoires

	Nr. No.
Ersatz- und Verschleißteilset DESOI PowerInject 303/VA/GO/110V	15737-EVS
Kit de pièces d'usure et rechange DESOI PowerInject 303/VA/GO/110V	15737-EVS
Werkzeugset DESOI PowerInject 303/VA/GO/110 V	15737-WS
Outils pour la pompe DESOI PowerInject 303/VA/GO/110 V	15737-WS

MEDIAL FÜR SIE DA MEDIAS POUR VOUS

„Der Fortschritt lebt vom Austausch des Wissens“, sagte bereits Albert Einstein. Und so geben wir gerne unsere jahrzehntelangen Erfahrungen im Bereich der Injektionstechnik und Industrietechnik an Sie weiter. Passend dazu finden Sie auf unserer Homepage sämtliche Medien von DESOI, die wir Ihnen auf Wunsch auch postalisch zuschicken. Besuchen Sie uns zudem auf unseren Social-Media-Kanälen und verfolgen Sie unsere Neuheiten. Was wir medial alles zu bieten haben, sehen Sie hier auf einen Blick.

» Le progrès vit de l'échange de connaissances «, avait déjà déclaré Albert Einstein. C'est pourquoi nous vous transmettons volontiers notre expérience de plusieurs décennies dans le domaine de la technologie d'injection et de la technologie industrielle. Sur notre site web vous trouverez l'ensemble des médias, que nous vous enverrons aussi sur demande par courrier. Visitez-nous sur nos réseaux sociaux et suivez nos actualités. Vous pouvez voir en un coup d'œil ce que nous avons à offrir dans les médias.

VIDEOS | VIDÉOS



Schritt für Schritt erklären wir Ihnen die Inbetriebnahme und Wartung mit unseren Injektionsgeräten. Reinschauen lohnt sich. Sämtliche Videos finden Sie unter www.youtube.com/user/DESOIinjektion/videos Zudem haben Sie auf unserer Webseite Zugriff auf zahlreiche Anwendungsvideos.

Nous vous expliquons étape par étape la mise en service et la maintenance de nos dispositifs d'injection. Cela vaut la peine de jeter un coup d'œil. Toutes les vidéos sont disponibles sur www.youtube.com/user/DESOIinjektion/videos Vous avez également accès à de nombreuses vidéos d'application sur notre site web.

LEISTUNGSBESCHREIBUNGEN UND PROSPEKTE | DESCRIPTIONS DES PRESTATIONS ET BROCHURES

In der fachgerechten Planung und Ausführung liegt der Erfolg einer Sanierungsmaßnahme. Profitieren Sie von unseren Leistungsbeschreibungen (Empfehlungen) aus verschiedenen Fachbereichen mit den dazugehörigen Prüfzeugnissen. Darüber hinaus finden Sie zahlreiche Prospekte mit nützlichen Informationen über unsere Produkte unter www.desoi.de/catalog/de/service/mediathek/

Le succès d'une mesure d'assainissement se trouve dans la planification professionnelle et l'exécution. Profitez de nos descriptions des prestations (recommandations) de différents domaines avec les rapports d'essai associés. Vous trouverez en outre de nombreuses brochures contenant des informations utiles sur nos produits sur www.desoi.de/service/mediathek



ONLINESHOP | BOUTIQUE EN LIGNE



Sie haben genügend Informationen und möchten schnell und einfach Ihr gewünschtes Produkt bestellen? Dann nutzen Sie unseren Onlineshop unter shop.desoi.de

Vous avez suffisamment d'informations et vous souhaitez commander le produit désiré rapidement et facilement? Alors, utilisez notre boutique en ligne sur shop.desoi.de

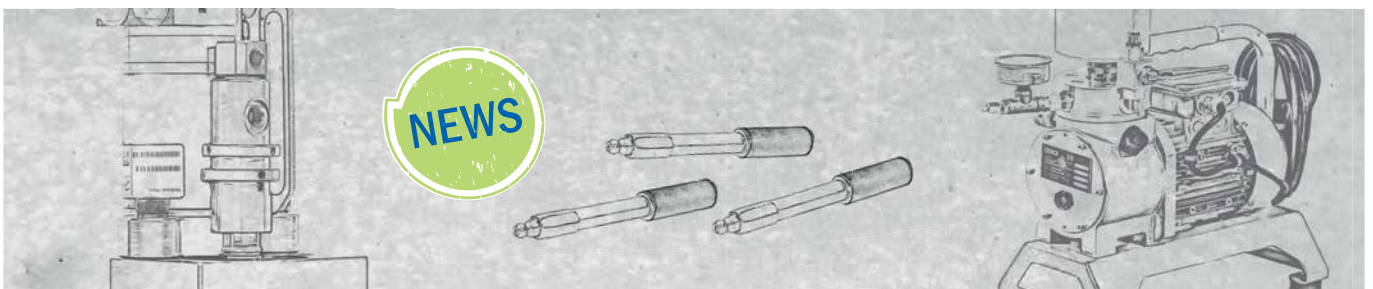
DESOI INJEKTIONS-ABC | DESOI ABC D'INJECTION

Unser Injektions-ABC ist zum treuen Begleiter für Bauspezialisten geworden. Das Nachschlagewerk beinhaltet Informationen rund um den Themenkomplex Injektion. Bestellen Sie das Injektions-ABC unter www.desoi.de/catalog/de/service/injektions-abc/

Notre ABC d'injection est devenue un compagnon fidèle des spécialistes de la construction. Le livre référence contient des informations autour du thème de l'injection. Commandez l'injection ABC à l'adresse www.desoi.de/service/injektions-abc



NEWSLETTER | LETTRE D'INFORMATIONS



Immer auf dem neuesten Stand sind Sie mit unserem Newsletter. Alle drei Monate erhalten Sie einen informativen Überblick über die neuesten Produkte und Technologien von DESOI. Abonnieren Sie unseren Newsletter unter www.desoi.de/service/mediathek/newsletter

Vous serez toujours au courant de tout avec notre lettre d'informations. Tous les trois mois, vous recevrez un aperçu informatif des derniers produits et technologies de DESOI. Abonnez-vous à notre lettre d'informations sur www.desoi.de/service/mediathek/newsletter

SOCIAL MEDIA | MEDIAS SOCIAUX



Informieren Sie sich über die aktuellen Leistungen und Neuigkeiten von DESOI und folgen Sie uns auf Facebook, Instagram und LinkedIn.

Renseignez-vous sur notre gamme actuelle et les dernières nouveautés de DESOI et suivez-nous sur Facebook, Instagram et LinkedIn.

DESOI®

Hersteller von Injektionstechnik
Fabricant d'équipement d'injection

DESOI GmbH
Gewerbestraße 16
36148 Kalbach/Rhön
GERMANY

Tel.: +49 6655 9636-0
Fax: +49 6655 9636-6666
info@desoi.de | www.desoi.de

